

# CHRISTIANITY AND HISTORY

Series of the John XXIII Foundation  
for Religious Studies in Bologna

edited by

† Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Giuseppe Alberigo  
Prof. Dr. Alberto Melloni

(Fondazione per le scienze religiose Giovanni XXIII, Bologna)

## Scientific Board

Prof. Dr. Claus Arnold, Frankfurt  
Prof. Dr. Paolo Bettiolo, Padova  
Prof. Dr. Philip Denis, KwaZulu-Natal  
Prof. Dr. Hyacinthe Destivelle, Paris  
Prof. Dr. Étienne Fouilloux, Lyon  
Prof. Dr. Giovanni Miccoli, Trieste  
Prof. Dr. Kenneth Pennington, Washington DC  
Prof. Dr. Paolo Pombeni, Bologna  
Prof. Dr. Adriano Prosperi, Pisa  
Prof. Dr. Yan Li Ren, Beijing  
Prof. Dr. Joachim Stieber, Northampton  
Prof. Dr. Christoph Theobald, Paris  
Card. Roberto Tucci, Città del Vaticano

Volume 9

---

LIT

H-1.-b-406

# Pagans and Christians in the Roman Empire: The Breaking of a Dialogue

(IV<sup>th</sup>-VI<sup>th</sup> Century A. D.)

Proceedings of the International Conference  
at the Monastery of Bose  
(October 2008)

edited by

Peter Brown and Rita Lizzi Testa

---

LIT

## Indice

Cover image:

Elisabetta Pizzichetti, *Torre di Babele*, 2008, 120 x 50, tecnica mista su tela (per gentile concessione dell'artista)

With the generous support of:  
Compagnia di San Paolo, Torino  
Fondazione Cariplo, Milano

**Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek**  
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the Internet at <http://dnb.d-nb.de>.

ISBN 978-3-643-90069-2

**A catalogue record for this book is available from the British Library**

© LIT VERLAG GmbH & Co. KG Wien,  
Zweigniederlassung Zürich 2011  
Klosbachstr. 107  
CH-8032 Zürich  
Tel. +41 (0) 44-251 75 05  
Fax +41 (0) 44-251 75 06  
e-Mail: [zuerich@lit-verlag.ch](mailto:zuerich@lit-verlag.ch)  
<http://www.lit-verlag.ch>

LIT VERLAG Dr. W. Hopf  
Berlin 2011  
Fresnostr. 2  
D-48159 Münster  
Tel. +49 (0) 2 51-620 320  
Fax +49 (0) 2 51-922 60 99  
e-Mail: [lit@lit-verlag.de](mailto:lit@lit-verlag.de)  
<http://www.lit-verlag.de>

### Distribution:

In Germany: LIT Verlag Fresnostr. 2, D-48159 Münster  
Tel. +49 (0) 2 51-620 32 22, Fax +49 (0) 2 51-922 60 99, e-mail: [vertrieb@lit-verlag.de](mailto:vertrieb@lit-verlag.de)

In Austria: Medienlogistik Pichler-ÖBZ, e-mail: [mlo@medien-logistik.at](mailto:mlo@medien-logistik.at)

In Switzerland: B + M Buch- und Medienvertrieb, e-mail: [order@buch-medien.ch](mailto:order@buch-medien.ch)

In the UK: Global Book Marketing, e-mail: [mo@centralbooks.com](mailto:mo@centralbooks.com)

In North America by:



**Transaction Publishers**  
New Brunswick (U.S.A.) and London (U.K.)

Transaction Publishers  
Rutgers University  
35 Berrue Circle  
Piscataway, NJ 08854

Phone: +1 (732) 445-2280  
Fax: +1 (732) 445-3138  
for orders (U. S. only):  
toll free (888) 999-6778  
e-mail: [orders@transactionpub.com](mailto:orders@transactionpub.com)

RITA LIZZI TESTA  
*Introduzione*

p. 9

### Il cristianesimo di A. Momigliano

- PETER BROWN  
*Back to the future: pagans and christians at the Warburg Institute in 1958* 17
- ALBERTO MELLONI  
*Momigliano «in conflict». Un'indagine nell'Archivio Einaudi, 1952-1968* 25
- AVERIL CAMERON  
*Thoughts on the «Introduction» to «The Conflict between Paganism and Christianity in the Fourth Century»* 39
- GUIDO CLEMENTE  
*Pagani, ebrei, cristiani nella riflessione storica di Arnaldo Momigliano* 55
- GIANMARIA ZAMAGNI  
*Theology and history. A retrospective on the «End of the Constantinian Era» in the works of F. Heer, E. Buonaiuti and E. Peterson* 69

### «Ma come tutti i grandi libri...»

- HERVÉ INGLEBERT  
*L'historiographie au IV<sup>e</sup> siècle entre païens et chrétiens: faux dialogue et vrai débat* 93

JOHANNES HAHN	
<i>Julian and his partisans: supporters or critics?</i>	109
FEDERICO FATTI	
<i>Il principe, la «Tyche», i cristiani: Giuliano a Cesarea</i>	121
JAN WILLEM DRIJVERS	
<i>Religious conflict in the Syriac «Julian Romance»</i>	131
SERGIO KNIPE	
<i>Recycling the refuse-heap of magic: scholarly approaches to theurgy since 1963</i>	163
FRANCISCO MARSHALL	
<i>The late antique hero</i>	171

**« Contiene in se stesso i germi  
delle più vere critiche future »**

MALIASTINA KAHLOS	
<i>The importance of being pagan</i>	187
GIANFRANCO AGOSTI	
<i>Cristianizzazione della poesia greca e dialogo interculturale</i>	193
PIERRE CHUVIN	
<i>Homère christianisé. Esthétique profane et symbolique chrétienne dans l'œuvre de Paul le Siléntaire</i>	215
GIOVANNI A. CECCONI	
<i>Contemuti religiosi delle discipline scolastiche e prassi d'insegnamento come terreno di conflitto politico-culturale</i>	225
KATE COOPER	
<i>Reti di famiglia, reti di evangelizzazione: la famiglia tra paganesimo e cristianesimo nella «Passio Sebastiani»</i>	245

**« Appunto perché impone ricerche nuove »**

CLAUDE LEPÉLLEY	
<i>De la réaction païenne à la sécularisation: le témoignage d'inscriptions municipales romano-africaines tardives</i>	273

ARNALDO MARCONE	
<i>Persistenze classiche e innovazioni cristiane: iconografia e epigrafia nelle Venezie</i>	291
WOLF LIEBESCHUETZ	
<i>The view from Antioch: from Libanius via John Chrysostom to John Malalas and beyond</i>	309
GIORGIO BONAMENTE	
<i>Dall'imperatore divinizzato all'imperatore santo</i>	339
CHRISTOPHE J. GODDARD	
<i>Au cœur du dialogue entre païens et chrétiens: l'«aduentus» des sénateurs dans les cités de l'Antiquité tardive</i>	371

**« I documenti si scoprono se si cercano »**

LELLIA CRACCO RUGGINI	
<i>«Pontifices»: un caso di osmosi linguistica</i>	403
SILVIA ORLANDI	
<i>Gli ultimi sacerdoti pagani di Roma: analisi della documentazione epigrafica</i>	425
RITA LIZZI TESTA	
<i>Legislazione imperiale e reazione pagana: i limiti del conflitto</i>	467
CARLOS MACHADO	
<i>Roman aristocrats and the christianization of Rome</i>	493
ALAN CAMERON	
<i>Vergil and his commentators</i>	517

**Silenti epiloghi**

PAOLO LIVERANI	
<i>I vescovi nell'edilizia pubblica</i>	529
BÉATRICE CASEAU	
<i>Le crypto paganisme et les frontières du licite: un jeu de masques?</i>	541

GIORGIO CRACCO	
<i>Un conflitto dentro il cristianesimo. L'apporto di Gregorio Magno alla storia religiosa dell'Occidente</i>	573
PETER BROWN	
<i>Concluding remarks</i>	599
Indice dei nomi antichi (a cura di Alessandra Bravi e Rita Lizzi Testa)	611
Indice dei nomi moderni (a cura di Giulia Marconi e Silvia Margutti)	621
Autori	641

RITA LIZZI TESTA

## Introduzione

L'idea di un convegno sulle relazioni tra pagani e cristiani negli ultimi secoli dell'Impero è maturata all'interno del comitato di direzione di «Cristianesimo nella Storia», discutendo il progetto per un futuro Quaderno monografico della Rivista. Poiché proprio cinquanta anni fa, nel corso del 1958-1959, furono tenute al Warburg Institute di Londra le conferenze che Arnaldo Momigliano raccolse nel volume *The Conflict between Paganism and Christianity in the Fourth Century* (Oxford, 1963) – pubblicato in traduzione italiana dopo un decennio con il titolo *Il conflitto tra paganesimo e cristianesimo nel secolo IV* (Torino, 1968) – si è pensato che studiare quel tema avrebbe pure offerto l'occasione di tracciare un bilancio degli orientamenti assunti dalla ricerca storica in mezzo secolo di studi. Accettata la proposta, Alberto Melloni propose di riunirci a Bose – in quel monastero cresciuto sulle prealpi biellesi, tra i dioriti della Serra d'Ivrea e l'altipiano petroso della Bessa, un tempo costellato di miniere d'oro a cielo aperto (le *Victimularum aurifodinae* di Plinio, *N.H.* 33, 21, 12 e di Strabone, *Geogr.* V,1,12) – ove il dialogo tra le religioni è oggetto vivo di confronto.

Per tre giornate, dal 20 al 22 ottobre 2008, in un tempo scandito dai momenti di preghiera dei confratelli della comunità, illustri maestri e più giovani allievi hanno presentato le proprie ricerche con passione, trattando argomenti trasmessi e accolti nella discepolanza. Il nostro tema, antico quanto l'origine del cristianesimo, si è fatto attuale, mentre lo scambio di idee tra almeno tre generazioni ha reso consapevoli delle enormi prospettive apertesi dall'epoca delle *Warburg Lectures*, molte delle quali impensabili prima della loro pubblicazione.

Mentre una piccola selezione dei contributi recitati a Bose è già confluita nell'ultimo volumetto monografico di «Cristianesimo nella Storia»<sup>1</sup>,

<sup>1</sup> *Le relazioni tra pagani e cristiani: nuove prospettive su un antico tema*, a cura di R. LIZZI TESTA, in «Cristianesimo nella Storia» 30 (2009)/2, 255-481.